大清同治十三年
甲戌 十一月初二日
申報
西歷十二月初十日禮拜四
第八佰零五號

本館近兩日連錄餘杭楊詹氏再乞都察院奏請勅刑部覆審呈稿一紙此案係重大核其大略蓋縣民葛品連於上年十月初九日殺乃妻葛畢氏加毒斃命葛品連母疑而告縣呈內惟葛畢氏是指知縣驗勘訊情擬以舉人楊乃武與葛畢氏通姦與伊夫搆嫌因辦毒藥使該氏毒死其夫楊乃武之妻詹氏又呈控係里書某與葛畢氏通姦縣令肆私刑迫葛畢氏及其姑使招供楊乃武爲罪主又嚇迫藥材店戶某使誣供於某日賣毒與楊乃武案斷父母官遏機嫁罪於無辜之紳士以圖報私讐其私仇者蓋謂係楊乃武於前時抗拒濫索錢糧是焉按此事在遠人固無以决定其是非蓋藥材店戶是否爲縣令所迫供葛畢氏及其姑是否又爲所從恿是皆遠人所難悉者或者此案楊乃武實爲正犯故欲盡力百端以希倖脫厥罪亦不可知也雖然輿論衛談亦不可不察耳設使此案實係楊乃武受屈縣官全不顧忌故膽肆私以枉例書民古今天下之冤實無甚於此也可謂奇而益奇之冤也查被屈者本有科名之人也以枉例使有科名無罪辜之人陷法死於非命又於死前極加吾刑使之七次昏絶慘虐冤抑更孰甚於此耶本館前經切辦上海一案之情東西四方又經附和稱慘然案中之犯究有罪否其辭不過畋陳其刑訊之慘斷定似爲越例而已今閱餘杭之案使實爲冤案則上海之事反爲所壓矣此案衆心爲之大疑所求於各上司者於覆審之際毋爲同僚情分所惑須澈底研鞫使水落石出若果係案犯圖脫其罪則宣示其細底以期釋解羣疑設使查明爲冤案務必體恤民隱使知雖爲官者猶必負罪以昭公正也本館屢經說及刑訊之弊今猶不憚贅言厥此事蓋令藉此大案以明刑訊之理實在也夫臨民爲父母官凡自有廉明公正者顧人性不一百官之內亦有其稅必矣乃任之以刑訊之權小民既每難於上控故遇肆私之官而犯人輙迫於忍屈吃虧而已案已類是而不聞於外者恐之不免一歎然近日於此刑弊之上似又加一隨風矣係官途又有互相廻護之成習明知一下官橫行且或私示以非然猶必扶護而不公加處分兩習並行則民枉不可盡言一縣之人安自伸冤理枉之望乎惟賴所任縣令一人之性格公明與否倘受屈也民既有徒然上控者爲前鑒故惟有忍氣吞聲爲上策而各官既知其情是以益肆私事也本館之伸說此情者雖代民人而所伸然事亦於國家大有大爲相繫餘杭之案使果爲冤案而爲上司所伸則枉政已可謂至極矣國內一人受屈而國內即有一人懷貳顧謀圖計者當念及此理又當念及凡事自有極而必變之理也再者現在民人伸冤則上司每委原問官覆審該民既已被原官刑迫而使之再審其刑迫此事寔爲杜禁上控而特立此法者既於理不符而未免有涉於忍矣所謂廻護者即爲此也惟望日後各官慎之又慎無效如此辦案民定謂于公再世龍圖復生也

記金星過日 ○昨早小雨廉纖濃雲匝匼至九點鐘後本埠之人俱欲仰觀金星過日而深苦末由直至十一點鐘時覺晴光漸逗於雲薄處微印出日球 輪廓約間覺圈內有黑點如粒米大者一顆正在日輪之上截俄又爲浮雲護住未及端詳復緩須臾而雲際又如前露出計共有兩三次過此後乃不復再見矣竊思西國之天文士於三四年前早備極精之機器藉以窺測其事兼各人練習其如何仰瞻如何查註之法計又歷六閱月原以冀屆期無致失機而誤事也乃今竟爲雲掩護未得縱目遐觀豈非深可惜乎然地球遼闊自當陰晴不一且天文士之分派於各隅者統共有八十二班則此處即難詳辨彼處必有天朗氣清而能子細量測者日後於各西報中如有所書再當將其情形譯述耳

出洋幼童在美國近狀 ○中国星使前經奉命往古巴查看華傭實在景况聞曾路過美國到出洋幼童所肄業之處據稱各幼童學習西文優劣雖未能一致而其中已有大進境者不但口音能聲入心通即西文之不甚深奧者亦可解識矣又曰各幼童分寓於美國人家內而美人無不交口稱讚謂其有溫順謹勤之品格以故皆愛之如己出中國所遣去之華師每照時收歸總局考究使俟半月以輪讀華文也又聞各童於半月輪讀華文之後發回至所分居之兩人家無不忻然而去於以知美人相待之優抑或總局內所授教者其督責固爲較嚴歟

乞釋張輔泉 ○昨有老媪二人俱白髮蒼顏扶杖而至公堂視其年則約在七十左右也陳公方以爲如此老物來此何幹豈老年人亦將毆鬥乎繼見此二老涕泗交加雙雙拜跪於案下惟稱乞將張輔泉開釋以爲我二人皆倚輔爲度日若輔泉再禁錮不放則此數根老骨頭勢將塡之溝壑矣云云於是言之又哭哭之又言觀審之人靡不竊笑陳公因諭待葛東二案訊結後自當即將輔泉開釋爾等無容冒昧多瀆然老媪聽此一語便裝出許多老態匍匐在地堅不肯起口中又曉曉不止亦不辨其爲何辭總無非極盡其老醜而已是故 陳公頗不洽意着卽趕出亦不究其爲輔泉之何人也至葛東三案改於禮拜五聚訊云

法副公使抵滬 ○昨悉有駐紮北京之法副欽使名赫捷德者由京來滬其因何公幹傳聞係核辦積案也又聞一俟諸案辦理後卽掛雲帆前往江西四川一行云

東洋車租價撙減 ○本埠英法兩租界內之東洋車計共有六七百輛之多爲車夫者皆係貧苦之人且其中尙有吸食鴉片烟者故日間所賺之錢每不敷其所用迫至交付租價與車行苦無設措勢必短缺而車行中人則又如狠如虎不特手指口罵甚或拳足交加并有以西人東家爲護身符扭解捕房究追恐嚇者車夫吞聲受辱曾不一而足或自行完結或涉訟於英法兩公堂者亦屢行不有推原其故總因租車之價過昂聞得每日每車有至六百文至四百文者不等若車夫再加飯食草鞋燈燭之用而如又嗜鴉片煙則統核每日須得八九百文或千文方足敷此食用設或不滿此數其勢必負欠租錢焉必矣更有狡滑車夫乘晚棄車於道傍而潛圖脫身者是故租界兩會審官曾叠經當堂論及此事謂租價太昂恐車夫難以支持須得酌減云云如得果踐此言則車夫固足敷衍不至左支右絀而車行主不亦自此省事乎

賭客分金 ○本埠高昌廟左右因賭肇事及經 邑尊會同租界之會審衙門分飭幹役照訪牌嚴緝等因曾已均列入報乃日昨丹鳳園茶室中有粵人四名互分賭帳當爲縣差所見卽將四人執住隨由巡捕解赴公堂陳公立卽查訊則知一係何阿乾一係趙阿男一係區阿祥一係周阿壽與訪牌所列爲首之賭棍姓名俱不相合惟身畔則搜有銀圓七枚金戒指三個其手巾包中有鎖鑰數件問其如何賭法則俱稱並未聚賭又訊其在何處存身則稱俱在高昌廟也訊其是否在炮局生理則又稱在廟之左近作小經紀度日也陳公覺其供辭游移無一寔據殊難判結幸嗣見手巾包內有攤帳一紙開明青龍白虎等名目於上於是陳公謂曰既憑已得汝等又何說之辭速速供來毋再强辨然此四人仍多方掩飾謂此帳實從朋友處誤爲檢拾來者訊其友在何處與名姓云何則仍未能確實指出因又問其鎖鑰如此之多諒必係衣箱上物但衣箱寄在何所當可明言而四人謝稱在高昌廟之木匠店內繹陳公反覆詳究觀其形跡知總非安分之徒是以卽刻備文飭差及巡捕解縣核辦矣如何訊斷俟後探悉再錄

杭垣失火 ○杭垣管米山之麓於二十四日亥刻失愼燒去草房數間時雖夜深幸以地方熱鬧且與藩憲衙門相近水龍聞信卽出鄰近舖戶亦齊起援救故能當卽撲滅不至延燒云

老翁受騙 ○偷兒騙竊之巧向聞所傳述者誠有想入非非幾足令人絕倒然確與否究莫得而知也乃近據蘇友來言一事則固信而有徵實堪噴飯矣其言桃花塢地方有某翁夫婦其年皆將及花甲而膝下子女索然以故垂暮之春秋仍藉澆鑄錫器爲生計吳下舊有搖會之風俗而翁于前日在茶寮內竟搖得一會約有洋銀三十元遂大喜過望迨會事既畢銀亦收到人皆各自散去而在會之友因戲與之言曰此次回家好收藏之勿因今日得了一會便心滿意足裝出許多乞兒暴富樣來致爲小竊所窺伺翁亦笑答曰我自然藏好就是有通天本事料亦難動除非有五鬼搬運法者或能肆其伎倆耳遂相與拱手而別豈知茶寮中搖會時早有一梁上君子在旁側看忽聽老翁作此大言心殊不服以爲彼敢藐視一切我倒要去試試以顯我手段如何於是遂尾之而行將近桃花塢時已昏黑該賊見翁叩門進去亦隨卽躍上屋頂以觀動靜惟聞老夫婦二人互相問答談及得會一事皆喜不自勝嗣聞其婦言曰我兩人老去不患無買棺材資矣該賊聽到此言知係孤貧而無倚者不覺天良忽發意欲束手既念老翁敢說大話我就不竊去亦當聊與之戲耳因仍伏於屋頂靜聽微又聞老婦曰此銀當藏於何處爲佳翁曰我已思之爛熟矣計惟借作枕頭當可無意外虞也婦曰甚善隨各解衣就寢該賊在屋上聽之已悉因想此銀已借作枕頭未免難以着手總要設一引虎離山之計方可遂我所欲由是轉輾思維忽得一策而是時老夫婦固已夢熟黃粱矣該賊因撬門入室伏於臥榻之畔聽悉夫婦係兩頭安睡遂以手探入被中輕拉老翁之足此翁爲所拉醒料知老婦戲之密語遂踹蹋而來竊竊動間婦翁已並臥因訝曰我何曾有話快去看住洋銀罷若大年紀還效小兒女模樣豈不羞死翁爲婦所提醒便急急掉頭過來但聽用手一摸而銀已不見矣隨卽披衣跳出已見房門洞開隱約間有人在前面緩步而行於是高聲叫喊忽聞前面之人於暗中笑答曰若大年紀還效小兒女模樣豈不羞死我今因你年紀大不過聊與相戲然日後在茶寮內切弗口出大言拿去罷遂將銀包向後一擲翁是時竟如鄭人夢蕉鹿一般急將銀包打開在暗中摸索則固無一缺者然同居者已俱執火前來訊問翁欲述其顛末而又凝難啟口惟含糊而已因不與該賊於茶館內自道其事故人皆得知悉又據云

竊賊爲蘇垣中之最著名者居民半與之認識卽捕役等亦視爲梁上之鷹獵前之犬故敢肆無忌憚津津而樂道之如此

童子輕懲　○馬車失事本埠已屢見疊出節經列報乃昨早巡捕又執解杜阿九於公堂詢悉甯波人年僅十二歲獨駕馬車在道馳驟巡捕以其有違規與并恐生事故請懲責　陳公廉得其實爰卽施夏楚四十以儆將來而特未解此童之父母何以不教之於先致令其子縱肆若是或曰此必係洋行內細崽之弟姪否則馬車何自而來也

改詩戲老童　○有崔生名萬年者故諱其里居髯張磔蝟腹撑若牛曾帖括業已垂五十年矣屢應童子試而一領藍衫終不能得人咸呼爲萬年童生性迂拘束頭房稿積有尺餘每一展卷非歸胡之文不入目焉雕章羅金陳蔑如也偶作試藝援筆立成輒自詡爲精深而實艱於索解以故終身仍白丁也婦頗黠慧一日見崔伏案咿唔笑拂其鬚而謂之曰鬑鬑者鬚然於思具此鬚眉而一箇秀才兒也沒福分做得是鬚未負君君負此鬚矣崔怫然曰卿不聞人間重晚晴乎若如卿言殆欲看花須及少年時耶不日學使按臨將赴黃州而作童子試何如嗣聞考期已近遂附小航入郡城甫下榻竟一薙師至盡去其鬚攬鏡自喈曰箇中人良不愧翩翩少年矣見之者皆爲粲然翌日入場得未冠題喜甚連搆兩藝得意朗吟津津有味自謂必高冠童子軍矣及案發依然名落孫山乃掃棄漫罵曰學使幕中何竟不識歸胡派耶蹌踉旋里入門時其妻年老眼昏疾忙呼曰誰氏兒郎登我堂而入我室乎及近視之固萬年童生也因各大噱友有善謔者聞其事戲改唐詩以調之曰老大離家少小回鄉音無改鬢毛衰老妻相見不相識笑問兒從何處來眞珍卿明經爲余述之時座客皆爲絕倒云

觀劇鬧小旦　○杭垣富春茶園邇演夜劇熱鬧異常每夜必座無虛位向惟衙中之差役營內之勇兵以及座客之家人均不給錢園中人以茶碗與碗蓋異色作認名曰便茶二十七日晚間有一水師營兵來坐偏箱位上園中按目卽叫便茶茶至營兵怒呼換茶來園中人見其勢甚兇惡卽爲換泡上等細茶而碗則猶是也營兵卽將茶碗潑去適潑在正桌一客身上客固裘服翩翩一佳公子也滿身淋漓碎磁茶葉狼籍不堪客怒不可遏遂喝令家人打逐經按目勸散又於公子前陪禮公子怒始息營兵去後旋邀十餘人復來思拉此客出園窘辱之爲園主及櫃上按目人等阻攔再四勸止營兵因遷怒於戲園中人其時正演女綁子一齣老生扮君王貼旦扮貴妃正旦扮公主甫坐台前營兵暗中登台拿去鼓板滿園嘈亂鑼鼓頓歇妃子手指共八兩言曰爾卽使要拿鼓板也須俟此齣演畢此何理耶爾時但聞臺上臺下一片吽打之聲妃子雙手亂搖求告臺上臺下等人於是多有變怒爲喜者滿園譁笑妃子自顧其妝亦失笑遂臺扮君之老生猶依然高坐也旋被按目取同鼓板衆客就坐鑼鼓又響而公主已不知去向妃子立出上場門前欲出不出君乃起座往拉妃子就位又壽公主來亦拉就位滿園又大譁笑內有叫好者嬉子顧臺下而言曰閙到這個樣兒看有什麼好來扮妃子者蓋邊郞實筆也人咸謂滋事之地必多驚恐今則變驚恐爲歡笑亦可謂見所未見聞所未聞矣

西報論火葬　○火葬之俗近惟印度尚有行之者而西報茲亦論及此事謂此法頗好不過當焚化時未免穢氣難聞耳近有西國世家婦逝於日耳曼國其彌留時曾囑家人必欲火葬云云嗣於西歷十月初十日在脫思頓地方覓賠行其事此係第一次創用火葬新法故會葬者頗多內有許多博士俱來赴閱祇見先將棺木停於路旁各念經咒然後將棺木放於火爐上之鉄櫃中于焙五分時之久則棺材裂開再五分時屍身之膚肉始銷去再十分時附骨之筋絡盡淨又十分時骨亦俱成齏粉總計一點鐘十二分時此婦已化作一堆粉末計重六磅便裝於瓶內爲子孫永保藏以視營佳城而歸土化者不較爲省便乎是誠風俗之不同有如此者

魚虎形訛　○堂有琴鳴案無牘積自來循良賢吏半出儒林此華國所以重文章也乃有以沒字之碑而作臨民之宰則埋頭燈榻輾卧理有才而鞅掌簿書罔解賢勞何事一旦衙富排午目不識丁而帝虎魯魚張冠李戴以致歧惧百出如閩中某令蘇厥用違其材矣按某令係蜀東人幼承祖父餘蔭就佐貳之班需次省會嗣以勞績保舉補官武功秉性直爽尤多膂力每遇盜賊輒身親捕治之以故閩境宴然民多有頌之者惜幼齡失怙不事詩書故文字之闇茫然不解雖中年以後強學塗鴉而一點一畫終莫能維妙維肖饒有北朝斛律金之風一日設筵賭酒檢點食單開示公子持至西賓案頭照錄一通而西席笑謂公子曰雞四之此之字則矣宜改隻字公子詫然帶醬白令令曰此乃一對之稱何幕客乃妄改耶幕客進說曰雙字係有兩隹並列於上此爲隻字也令作色曰君無以剩字悞人遂相與忿爭幾至用武次日幕客辭歸一時俱傳爲笑柄云顚余以爲不必笑也夫全村中不可多得苟欲循吏儒林合而爲一儔卽自古來亦能有幾人今此令雖腹負將軍而於治民捕盜之方確有實績以至頌聲交作是亦加人一等矣卽文理纰謬焉亦何傷若僅記幾个僻典多識幾个奇字便侈然以儒吏自居而於國計民生實未細心研究則　朝廷亦安用此司牧者況與之齒者去其角與之翼者兩其足大造造物尚有所靳而不全與則人之優於此而絀於彼者是亦自然之理也於令何尤焉此事係潁川少尉名徐聞話時所述者因筆記之以供一噱

金陵宜修塘壩議　○養民之政首在相土地之所宜地有高亢亦有窪下高亢者常苦旱窪下者常患潦積水以防旱者塘也閼水以防潦者壩也江甯東北多山田田多磽确東南則田多濱江又每以泛濫告則塘壩之修有宜兼及者矣攷周禮遂人掌溝洫卽後世濬塘所由昉塘之巨者可溉百畝或數十畝江甯兵燹之後山田側近塘多湮沒小民視爲閒田或已開墾升科似宜由鄉耆履勘於必當濬塘之處繪圖列說上呈於官官爲度其工用就近塘之田按畝征款以助塘工仍由鄉耆總其成其改塘之田應永除糧額卽塘之利興矣若壩之爲利不獨禦水保田已也周易地中有水其卦爲師其義爲容民蓄衆蓋兼寓設險之政焉江寗濱江多險地似宜卽水設險而隱其用於農水田之圩卽壩也近聞圮廢之圩尚多然舊址均可按尋其即籌款興工似可如濬塘之法亦由鄉耆主之並多設閘版涵洞以時宣洩而嚴禁民間挑挖取土違者論刑則壩之利興矣夫旱潦原屬天災然人定者勝天當綢繆未雨綢繆之計今歲大稔民力有餘宜乘冬晴之時併力興辦苟能塘壩之工畢舉旱潦之灾永弭行見江寗四境之民同歌樂利共慶豐盈其蒙福不亦大乎謹議　　邗江蔡熙堂主人稿

船政局情形　○法古弊生若形影之不相離焉惟在善除弊者之釐剔其弊耳中國留心水師欲新海疆壁壘故在福州等處設船政局而以沈中丞幼丹爲船政大臣誠重其役也局中所建之船概付華人統領欲其不假外求之勢誠善法也此法自開辦以來著有成效惟聞法立而弊隨生蓄船局定例所有篙工諸人役皆隸舟師守下由舟師自行傭雇其辛精著有定例不敷則舟師補墊嘗餘亦以歸之舟師在立法時不過欲圖簡便耳但舟師縱不患自餘無不患墊補故雇水手不必定求得人而必定求省費更有舟師當舉於成誼則多用其戚屬之流雖不諳水性勿論也蓋其中有所漁以爲利焉此弊若果屬實亟宜革除慎重水師之至意若留弗論則雖只求整頓無益也噫國家大小臣工無不計分內之職而亦計格外之資凡事所以不能切實鈞辦者皆坐此弊也然外國戰艦必先立收支官凡領發舟師及大小工役月糈而代國家置辦什物必親筆列名單內每月呈報於上游以備考察今中國于此缺然獨闕如譜弊叢生未必不由於此矣獨船舶爲然也至於戰船水手宜雇精壯之徒按時訓練以備中及遠及追捕敵船之法隨時整飭方爲有濟否則數十萬之戰船不惜而反惜小費且又從資中飽初無所謂所惜也則何安於積習而莫知所返哉　選香港中外新聞

消寒十詠　　綠梅花龕主人初稿

寒士　半生坐破舊青氈環堵蕭然若磬懸季子裘洲愁貫酒袁門雪擁冷無烟味養昔稽終年飽骨與梅花一樣堅贏得人呼窮措大冗囊羞澁不名錢○寒樵　昔日樵蹤記爛柯飄然翁子日行歌松杉古逕斜陽晚猿鶴空山夜雪多双屐踏殘黃葉路一生占住白雲窩披裘偶遇開遊客皮相應無受譏訶○寒蝶　尋芳曾記舞翩躚轉瞬俗傳不似前金粉年華消綺夢蘼蕪庭院冷荒烟嬾偎晴日無力病抱秋花瘦可憐却喜嶺梅消息早春風栩栩又疑仙○寒鷗　蘆花深處幾羣飛素羽翩䙰夕暉萬頃烟波聊寄跡一溪風雪早歸夢開天地棲身穩歲晚江湖舉目非日日往來馴可狎此心相與澹忘機○寒蠅　十月茅檐喜放晴如昏如醉日營營偶拂棚粘影故紙頻鑽冷噤聲痴鈍無能還附驥炎凉閱盡尚偷生有時鼓翅因風墮點素渾疑誤筆成○寒犬　韓盧宋鵲競相誇今日森然負爪牙風峭柴關驚暮雪月明籬落吠梅花荒村寂寂行蹤少深巷迢迢午夜譁憐爾守門能盡職不因貧去主人家　寒鐘　綠蟻新醅小火爐夜窗擁對老梅孤王家舊物倫兒笑鄭老搨當時坐上無絕域冰霜吞漢使十年爐火繼名儒箇中甘苦憐同歷慚愧今吾尚故吾○寒砧　丹楓消瘦荻花肥漁火宵明一點凝星　滿入循夜色江湖無地不危機沙灘風急逢殘雪夜渡潮平挂夕暉旦老翁饒逸趣得魚沽酒醉忘歸○寒角　霜天入耳倍淒涼甲帳連營駐老兵嗚咽酸風吹朔漠昏黃冷月下孤城愁抛獨夜聞人淚哀和長空塞雁聲我有牢騷聽不得絮衾坐擁夢難成○寒鐘　百年塵夢惜匆匆冷韻冷然出寺中風雪枯禪聞棒喝乾坤淸籟警聾聵聲喚醒冬山睡一杵驚飛落葉紅月黑烏啼過夜半豪家絃管未曾終　小詩十律錄請　同社諸人吟壇　削正幷　賜和

十月十三日京報全錄

宮門抄○上諭一道○豫撫錢　奏爲審明項城縣廩生遺抱京控各情分別按律定擬摺子○十月十三日戶部通政司詹事府八旗兩翼値日無引見　祥泰續假數日○戶部遞捐輸○召見軍機　○欽奉上諭巡視中城御史額爾洪額等奏例賞貧民棉衣錢一摺查照舊章及上年成案辦理一摺現在節逾立冬天氣漸寒老弱無衣情殊可憫着照所請仍准于內務府生息項下發交實銀三千六百兩如數灑銀兩尚未解到卽於廣儲司存項內先行墊發分交五城趕緊散放以示體恤欽此○河南巡撫臣錢鼎銘跪　奏爲審明京控各情分別按律定擬恭摺仰祈　聖鑒事竊查項城縣廩生曹澍遣子曹榮賓京控高樹彬勾串匪婦反誣行搶賄縣貴押等情一案前經都察院訊供取結具奏奉　旨此案着交錢鼎銘督同臬司親提人證卷宗秉公嚴訊確情按律定擬具奏抱告民人曹榮賓解部照例解往俟質訊此欽遵咨行回豫臣查此案前於項城縣知縣錢士恭被參案內經前撫臣李鶴年提省審辦　諭旨嚴

常在案當經行司嚴飭催提人証確審去後茲據開封府知府英瑞會督候補知府賈文全薛成榮張[illegible]勧候補直隷州知州張辛候補知縣李普潤劉渠審明擬議由藩司劉齊銜臬司紹誠復審解勘前來臣親提研審緣曹澍高樹彬均籍隸項城曹澍于道光二十九年科試入學咸豐四年補廩高樹彬于道光二十八年歲試入學同治元年補廩因團練出力保舉訓導曹樹係曹樓寨寨長在逃之閻龍頭先充該寨鄉勇嗣因強橫生事與衆不睦將其攆逐閻龍頭即投入賊營于同治元年八月初十日勾引捻匪陳大喜閻小歡等將曹樓寨攻破焚殺擄掠人所共知曹澍家被害尤慘賊退之後經紳耆曹庚五等聯名控縣緝拏未獲七年四月二十八日曹澍風聞閻龍頭潛逃回寨起意捕拏因憶閻龍頭前充鄉勇時係在閻林彩家寄住料亦在彼藏匿旋尋找閻林彩外出未回慮恐漏洩逸一時情急即邀同族人曹學純曹學道捕役賈懷玉張喜並不知姓名之二人携帶繩棍借抵閻林彩家沿房搜捕閻龍頭無獲因見閻周氏涂焦氏在屋同居均係外路模樣料是閻龍頭家屬欲行捉拏送究並疑閻周氏等存有賊賍又圖乘便搜搶充公當即主令曹學純等一齊動手不由分辯將閻周氏涂焦氏捡住並攘得衣服錢物一併帶至曹澍家內議定次日送官是晚曹樹探知閻周氏係閻廷照之妻涂焦氏係涂國安之妻因由營送回在閻林彩家借住確係良婦心生悔懼當央王俊英說合首還人賍閻周氏等被拏不甘投知地保誰向高樹彬泣訴高樹彬明知曹樹誤拏情由因與閻廷照交好起意扛帮囑令閻周氏等以曹澍糾衆搶奪情控縣該縣張士恭會營勘驗嚴訊曹澍因到案心慌誣認糾搶屬實並經高樹彬具呈赴案指証張士恭移學查明曹澍衣頂先已因事斥革當經收禁詳辦旋據訊明據曹澍申訴前情紳耆曹庚五等亦各聯名具保張士恭因案關出入禀由藩臬陳州府袁緝武提訊曹澍傳聞閻廷照係捻匪閻小歡改名曚混圖脫己罪一味狡執經該府閻提閻廷照涂國安等到案質明出身賊寨並無改名曚混情事將閻周氏等分別給領曹澍心不輸服赴省迭控適張士恭被參交卸台委辦經前撫臣李鶴年飭提人卷到省發委開封府審辦詎高樹彬到省後在押乘間脫逃差緝無獲該前府研訊曹澍等供詞閃爍非高樹彬閻周氏等到案質訊未能定讞詳經前撫臣咨部展限嗣因曹澍患病又將詳明提禁取保醫治而高樹彬逃後因原保訓導到案時並未供明希圖影射在京朦捐監生同家帶用訓導頂戴曹澍探知又以高某朦捐假官等詞具控經該縣緝獲高樹彬解省集訊供仍各執曹樹因高樹彬獲案未辦擬彼賄串偏曚又以前情並圖准或牽砌聚黨結盟濫刑逼責一切項情遣子曹榮宸作抱控經都察院訊供取結奏奉諭旨交審咨解回豫行司飭發該府歸案審辦茲據該府等提集閻周氏等到案質明擬議由藩臬兩司覆審解勘臣親提研鞫據各供悉前情不諱究詰不移案無遁飾查例載將良民誣指爲竊捉拏搜檢搶奪財物除寬犯死罪外其餘俱發邊遠充軍又律載斷罪無正條援引他律比附加減定擬又例載官民人等告訐之案察其事不干己立案不行仍照違制律杖一百再加枷號一個月又事發已經到官脫逃之犯被獲時均照本律加逃罪二等又律載不應為而為事理輕者笞四十各等語此案已革廩生曹樹因捕拏匪犯閻龍頭無獲誤以良婦閻周氏涂焦氏等爲賊匪家屬冒昧往拏並圖起賍充公將其衣服錢物一併搜擄殊屬擾害良民惟該犯係因捕匪致悮事後查明即將人賍首還與實在誣良糾搶者不同迨後迭次赴京控節多失實亦因傳聞懷疑圖准牽砌所致尚非平空誣告自應比例酌減詳擬曹樹除控訴不實輕罪不議外應比照將良民誣指爲竊捉拏搜檢搶奪財物除實犯死罪外其餘俱發邊遠充軍例量減一等擬杖一百徒三年已革廩生高樹彬既無糾黨聯盟賄縱假官等項情事惟閻周氏等被曹澍悮拏搜搶事不干己輒敢扛帮教唆赴案硬証亦屬不安本分有違定制[illegible]又復潛逃朦捐尤屬刁玩高樹彬除教唆誣輕爲重律得收贖在逃朦捐監生詐止希圖影射頂戴無關銓選罪止滿杖輕罪不議外合依官民人等告訐之案察其事不干己立案不行仍照違制律杖一百再加枷號一個月到官逃脫被獲加逃罪二等例應于杖一百罪上加二等擬杖七十徒一年半加枷號四十五日滿日與曹澍均至配折實充徒限滿遞籍安插高樹彬衣頂前已斥革其原保訓導奬札並朦捐監生各照一併追繳查銷該犯等事犯雖均在同治十一年正月初四日恩旨以前曹澍係妄拏擾害應不准其援減高樹彬係官在後毋庸查辦地保韓錫貞失於察查悞報搶奪應照不應輕笞四十律擬笞四十事在赦前應予援免仍革役閻周氏等聽從高樹彬控告搶奪因被誤拏搜搶所致婦女無知情尚可原應與並無容匿匪犯之閻林彩及說合首還人賍之王俊英聽從父命作抱之曹榮宸均毋庸議無干省釋未到人証免提省累逸犯閻龍頭等飭緝獲日另結前任項城縣知縣張士恭被參另款業經前撫臣查明奏奉諭旨交部議以降三級調用此案初審雖未得實惟尚未羅審招解一經曹澍訴明實情卽行禀府提審委無誣指鞭責情事現經提省審明曹樹係例應收禁之犯例無處分應請免其再議除供招咨部外所有審擬緣由理合恭摺具奏伏乞皇上聖鑒勅部核覆施行謹奏奉硃批刑部議奏欽此

蘇省撫轅事宜 〇續二十五日 三品銜道員用貴州鎮遠府知府嚴鼎金 貴州守備揚顯來省 同知韋鸞模吳淞案 知縣趙沛然上海捐資回 從九孫啓璪委辦寶山塘工差 新撫憲吳大人由對門鹽官廟登岸 明日卯時進公館

江海關告白

啓者本關現有入官充公小釣船壹隻又川土若干定於本月初三日兩點鐘時由義泰洋行在本關代爲拍賣倘貴客有欲拍買者請屆時赴關面拍可也再者拍買之人如係義泰洋行向不認識者拍定之時必先付定銀若干方爲買定此布

同治十三年十一月初一日 江海新關啓

拍賣

啓者本月初四日十點半鐘在本行內拍賣新到新式大小三股吊燈四股吊燈銅鐵壁燈手照燈燈筒燈豆吃食圭墨墨水另呈雜物等件各寶號欲買者請早臨面拍可也此布

十一月初二日 豐裕行啓

招人做工

啓者本局現欲招人做陰溝一條在虹口文監師路如有願作此工者除禮拜日每日十點鐘起至一點鐘止至本局管理工務寫字房內看明樣式算定工價寫明信上其信封外左角上注明做某生活送至本局寫字房查收於本月初七日十二點鐘止所討之價不以價高者得亦不以價小者得誠全不與做均要可定如不與做用去信費本局不管可與做者須得實保人保其做完此工方可此布

同治十三年十一月初二日 洋涇浜北首工部局告白

擬設洋文醫學以授華徒

予本國儒士習貝衛商由本地跡及滬江現在賦閒無聊兼授生徒以消旅況之寂寞然文法算學史書寶術乃余之所長凡有志從我者無不量材秘授務使透達前後已歷有年無愧于心乃淨之所望也夫歸者爲學徒之束脩首教品次重文余雖不敏而客滬有年中外交好亦衆倘可詢問便知余之才品是堪教授之任如有願就學欲送子弟者請通知工部書信局轉交便妥 西士賓聞敬啓

課程條目如左 日課晨九點起至十二點下午二點至四點止每徒月脩四元 夜課晚六點起至八點止每徒月脩四元

禮拜三拍賣

啓者本行於十一月初八日十一點鐘拍賣鐵鈔乳拉泥方子桅木貨在浦東祥生如各寶號欲拍者至期請來拍定可也特此佈聞

老泰興洋行具

壽弟

沈械號樸臺行六現年三十四歲浙江嘉興縣院鎮人在蘇州元妙觀前方廣盛紗緞莊習業咸豐十年破城被擄老母七十四歲在家日夜思子求神問卜均云可望生還兄北山名梓辛酉拔貢內閣中書今在申江祥記絲棧仁人君子得知下落通信指引當定當重謝

洋酒出售

啓者本行有新到大桶皮酒芹酒各式洋酒出售如各寶號欲買者請來小行面商可也此布

十一月初二日 新泰興行具

拍賣

啓者於十一月初三日十點半鐘在虹口公和祥相近第三十三號房內拍賣頂上奇妙房間動用傢伙洋畫等物貴客欲意者屆期請至該處拍定可也

十月三十日 隆茂行啓

西青散記印齊告白

本館現擺印西青散記一書爲金壇史悟岡先生原本書中寫山水之奇勝敘鬼仙之縹緲寫美人之情懷濃名士之墨緣詩詞幽秀此書在乾隆時曾經傳播藝林一時紙貴第板片久失書亦不傳因特爲排印以公同好校對精詳裝訂齊備准於二十二日即禮拜一可以出書每部裝價紙張工價洋二角正率諸君子早來賜顧可也 本館啟

禮拜四拍賣

啓者本行准於禮拜四即十一月初二日十一點鐘拍賣象牌洋燈羽毛呢工嗶嘰人鈕小呢八疋四人鈕絲毯原有凡欲購買者依期請至小行可也此佈

十一月初一日 元芳洋行啓

古銅鐘出售

有友人託售東洋古銅鐘二口省花斑廢害彩雕鑄并有欵識實屬古物如有合意欲購者請至本館帳房問明席先生領看品價可也

奉 大清朝廷代爲經理拍賣 奉職事又大英皇后米多里事

啓者於十一月初二日即禮拜四十點半鐘在本棧內拍賣各色洋酒等物 阿國代家經理拍此佈

十月三十日 義泰行啓

咳嗽藥水出售

啓者本藥局選料精製藥水專治咳嗽更兼寬胸理氣每日卽服三次每次以羹匙爲用度但此數藥水務要十歲之外方可無虞如幼童必宜減少一半無不立效其價洋五角售銷一瓶倘蒙貴客賜顧須認明招牌不致有悞特此佈聞

同治十三年九月 日 大藥房謹白

時式皮貨

余昨至金亭洋廣貨號買到洋灰鼠馬褂統甚爲合式如要者祈即往買弗誤是幸 趙鳳鳴啟

機器軍械出售

啓者本行在滬專辦軍械歷有年矣屢蒙各省各局委辦一切貨價無不相宜邇來英國製造之法較前更屬精巧今有新式銅鐵大炮來福洋鎗大小銅帽粗細火藥挖河機器大小各種俱全倘有貴官紳惠顧各種各式新請至小行親樣面議價目格外公道特此佈聞

同治十三年六月 日 地亞士行啟

硼砂出售

啓者今有硼砂出售其價格外公道如欲惠者請至帳房面議可也此佈

十月廿九日 豐裕行啓

聲明

啓者本棧遺失科仏沙輪船提貨帋四張頭此貨經向前途說明出去如有拾得此單者作爲廢紙此佈

十月廿九日 公和祥帳房啟

五萬圓小呂宋票

啓者呂宋十二月分之白鴿票本行所猶存未賣者已不多矣計每票價銀二十四員半票則十三員

別發行啟

拾聚奇花異菓會

蓋聞品綠題紅固文人之逸事爭妍鬭艷乃名士之風流茲有寓滬西商擬於明年西歷五月卽中華四月在泥城外賽馬場中設一花會凡中外官商士民家中藏有奇花異卉美果名蔬均可屆時送入會中俾衆觀賞當由在會諸君評定甲乙謹備花紅以作獎美迨至收會之日仍將原璧交還至獎賞如何容當再佈合先奉致務新藏花之家預爲留意培植實所厚望焉

一千八百七十四年十二月 同治十三年十月 日

西國董事 麥華陀 擔文 晏地克 會總董 仝白

新印儒林外史出售

本館新印儒林外史一書裝成八本校對精工擺刷細緻實爲妙品其書中描摹世態人情無不窮形盡相活現逼真鄙如鄉紳之習氣術士之醜形名士之隨書生之獃公子闊官之脾氣婦伎舊國之口吻遊方把勢之身段莫屬鑄鼎象物殆可噴飯解頤尤妙在雅俗皆宜有目共賞乃因原板久燬都中活字板印者訛字既多板身復大於楊畔燈前舟唇車腹中取閱殊覺不便故特仿袖珍板式以便携帶閱者諒之〇本館此書於本月初一日卽禮拜一發售計每部價洋五角正本埠由各送報人分賣別埠亦屬經理申報人代賣 士商欲購者請即知會各賣報人再者此書分寄各埠僅止印一千部餘爲聚珍板所印亦已隨印隨拆不能隨意再刷矣故 貴客欲買者請即來購可也 本館告白

夾板船往長崎

啓者本行今有式枝半桅夾板船一隻准於下禮拜二開往長崎如各寶號欲裝搭貨物者請至本帳房面議水腳格外便宜此佈

十一月初一日 同茂行啟

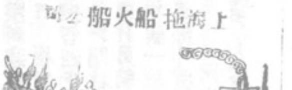
紀丁先生喉藥餅

紀丁先生所製治喉藥餅此藥業已製成五十餘年譽名久布遠邇知其精妙之捷取効之神士商共信專治喉嚨各樣喉破聲低氣喘及一切肺病買者無論號箱或罐或瓶皆有發售認招牌爲記計賣價每瓶洋五角及一圓 甲
上海經理人居大馬路老旗昌左右大英醫院是也

包戒洋烟斷癮藥

今有新到外國包戒洋烟藥粉每服英洋一元買客粉六十包如烟癮一錢大每日服藥一包半三日後減半以後逐日減服減盡自能斷癮倘癮大者照上數加服並時用熱水亦可本藥房開設上洋大馬路東首已經多年今所售各藥皆係自選名山真品公道濟世只此一家並無分出近有無恥之人假冒本行招牌將次約銷售以魚目混珠服之無益反損 諸公貴觀凡仕商賜顧者須至本處認明本衙招牌庶不致誤特此佈
上洋老德記藥房告白 甲

上海拖船火船公司



啟者本公司今將拖拉衛沙客本地船各價目列於左自下海浦河泊司船至上海內洋或拖進或拖出計兩船每拖每船二十五員一船但拖三十員 自吳淞至上海兩船每拖每船六十員一船但拖八十員 甲
經理者福利洋行布
啟房在法國租界

遷移

啟者法國西大馬路日本商聞通洋行今遷至法界沿黃浦法蘭西公司行間壁即泰來洋行底子內便是 貴客賜顧者請至該處可也 甲
十月廿五日 日本商 聞通洋行啟

西藥出售

本藥房新到妙藥一種專治發疾風寒頭痛併四肢之力等症服是藥者極其應效但此藥飲法每日三次每次以二錢匙作爲一服至其價亦然便宜每瓶只取英洋一元倘蒙 貴商光顧須認本行招牌爲記庶不有悞特此佈 甲
同治十三年九月 日
大藥房謹白

招客貯貨

啟者本棧貯存貨物棧租格外公道並可按值揭銀利息便宜如 貴客合意者請到本棧面議可也特此佈 甲
同治十二年臘月吉日
公和祥棧公司告白

帆船往長崎

啟者本行今有二枝桅帆船名催色貨於即日開往長崎水脚格外公道如 貴客欲裝載者請至本行帳房面議可也
十月廿二日 甲 廣利洋行啟

燻炭出售

啟者本行今有至好美國燻炭出售共計四十八噸其炭性最硬而火力極堅不論銀爐作鐵廠製造局均有用場如 貴客商合意者祈即請至小行面議可也佈
同治十三年十月廿六日 甲 李百里洋行謹啟

經理買賣租賃等事

啟者本行專爲諸客經理買賣租賃房屋田地各產如有 貴客欲買欲租者則有現房可照意出賣出租或欲賣者並有主屋可承意也或有遠客亦可代爲辦理產屋一切出入之事也特此佈 上海
一千八百七十四年正月十五日 北京路十七號 和記洋行告白 甲

文苑菁華減價

啟者現在因文苑菁華存書不多意欲館去了事故減價出售每部計洋五角如有居戶欲要買者請來館面議是荷 此佈 本館告白

新到看月宮星斗千里鏡出售

今有新到千里鏡大中小三號均有坐盤可以旋轉無論晝夜皆可看視如窺測天象凡月宮星宿一望了然以此鏡備查金星道度之用更屬清澈無比較向買最好之千里鏡終不能及此鏡之清爽申江從來未曾有此到過係本行定造初運來申倘 貴客商欲購買者請至本行面看定價其大者計長四尺內玻璃穿心三寸半中小二號不下三尺玻璃穿心四寸至五寸携帶極其靈便該價亦格外公道特此告白 甲 福利洋行白
十月初十日

新設保險公司 三分之一

新設保險公司本行所有中國 貴客貨物銀兩等項往來概可保險本行在中國貿易多年實爲要需如有賜顧者其價格外便宜並將其價銀現扣三分之一今將各埠頭開列計香港寧波上海天津烟台牛莊漢口九江鎮江等處一切倘有 貴商賜顧請至本行面議特此佈聞
同治十二年三月 吉日甲 太古洋行謹啟

專售火油

啟者本行專精選辦頂上火油鍛煉純淨顏樣光明然美價廉比衆不同倘客據要來可發兌 出售 零賣 須五箱起售 貴客賜顧者請至本行買貨廳面議可也此佈
五月十一日 隆茂洋行告白

大藥房戒洋烟藥出售

此藥爲戒烟佳品服之穩能斷癮輸入喜誠是藥者不少服之者既能斷癮亦不傷身且不損精神元氣業洋烟者輒謂其損神致病則皆處誑之謊也來購是藥者見效甚速本藥房可隨衆以爲證每盒計六十包價銀半元特此告白
六月十七日 甲 上海大藥房啓

本館告白

本館登刊告白計第一日每字取錢五文第二日至第七日每字取錢三文七日之後每字取錢二文并逢算字數先以五十字爲率多則以十字遞加倘登之日入價亦一例惟可問日刊登接踵日納價以上皆生意買賣等事如公司保險等事第一天每字取洋五厘二天以後僅二釐半英中西一例無異此通知此 佈

賣木

啟者本行新到木植多支長六十至九十二尺徑圓十六至二十七寸以木之長作爲三分從近根之一份酌量至所量之木其形圓及八角不等又亞厘乾松木計共四十四萬五千方尺其各大小不一多寡廣十二寸而厚六寸或廣二十四寸而厚二十寸者其長也則一百四十尺至一百零三尺不等以上各木專經選擇係屬頂高之料也欲買者請來本行面議可也 甲
英五月二十日 同孚洋行告白

瑞納保險公所

啟者本公所積本銀共二百五十萬兩自保險各價均當即扣還每百兩之四十五兩也
上海一千八百七十四年十月 日 經理人天源洋行佈啟 甲

拍賣日期

啟者本行擬於每禮拜四在本行內拍賣各貨此佈 元芳洋行告白 甲

發賣印書各器

本館印書爲器之最要也夫西法印書最爲精良價廉物美實時人情之所需也本館近來新法通行不啻十年面刻板之器具購有英國製造印書器具者其用新法皆可交易凡欲取用其機器鉛字大小字模等物并爲代辦油墨鉛坯小樣鉛字並鉛模坯子等物本館亦可便宜發賣可也 申報館啟

華商保安有限公司告白

啟者查本公司去年英正月起至十二月底止統盤核算頗有贏餘除支存各項外每百兩派開二十三兩仰見本公司生意之盛視別行無異尤惟願今年興旺倍加新各寶號必照賜顧需見獲利無涯亦本公司同受之厚望焉此佈
同治十三年二月十八日 同孚洋行啟

保險各價減五五折

啟者本行頭准瑞師保險公所大保險行董事之命凡以火船運貨往中國東洋亞地里亞牙瓦安南新加坡各國內之埠頭保險價可與他行極廉者同一並自價內當即每百兩扣去四十五兩也
上海英八月廿日 經理人天源洋行佈告 甲

太古長江輪船開行日期

啟者本行所有長江輪船以前無期今已定實週年一式每逢禮拜一禮拜三禮拜五即禮拜二早禮拜四早禮拜六早開往長江漢口返申日期皆同一式風雨不改所有中國客商書信往來甚爲便當或有船上司事人等招呼客人不週之處准其到行說明以便專責特此佈聞
同治十三年四月十五日 太古洋行謹啟 甲

輪船告白

啟者本行將有大火輪船四隻到中國來往香港上海等處現一隻已到香港俟來上海後一切客貨水脚格外便宜務望 貴客賜顧可也特此佈聞
六月十二日 甲 瑞記洋行啟

本館告白

啟者本館向派各處銷賣申報之友其錢每至月底不能結清故今月爲始路近者出月初五爲止路遠者初十爲止如過期不算清者將報停止不寄特此申明新報各路 貴客賜顧者亦斷於月底付清以便彙總寄申則本館幸甚 特此佈聞
同治十二年十二月 日

十一月初一日各貨大行情列左

七磅經原布	雜牌一兩四錢至五錢
又	與飛鳥一兩五錢五分
又中原布	雜牌一兩六錢四至七錢八
又	與飛鳥一兩八錢八至九錢
又中市原布	雜牌二兩二錢五至三錢五
又提市原布	與飛鳥二兩六錢五二兩七
五十六號□布	一兩七錢五至八錢五
六十四號標布	一兩八錢五至九錢五
六十六號標布	一兩九錢五至二兩〇五
六磅次二四洋標	二兩一錢五□二錢五
七磅次二四洋標	一兩一錢□至一錢三
七磅市二四洋標	一兩□七至二錢四
八磅市二六洋標	一兩三錢三至五錢
八磅細市二洋標	一兩六錢五至八錢
十四磅紅毛料斜	二兩二錢五
十一磅紅毛料斜	二兩三錢至四錢五
十五磅次旗粗料	三兩三錢至五六錢
十四磅荷蘭次料	二兩一五至二錢五
八磅紅毛細料	一兩八錢八至九錢八
十五磅紅毛粗布	二兩八錢五至三兩
日月旗粗布	三兩二錢五至三錢五
白椒地布	二兩一錢至一錢五
白提花布	二兩二錢至三錢
色椒地布	二兩五錢五至七錢
色提花布	二兩七錢至二兩八錢五
色洋線縐	四兩二錢五至六錢五
洋染藍洋布	二兩四錢至六錢五
洋染洋布紅	一兩八五至二兩〇五錢五
五彩花布	一兩二錢五至四錢五
單紅花布	一兩三錢五至五錢
染藍花布	一兩三錢五至四錢
尺六元軟絨	二錢〇五至二錢二分
尺三元硬絨	一錢四分至五分

九柳條綢	一兩四錢五至六錢五
各色羽毛	十三兩三錢至十三兩八錢
各色羽紋	十兩〇五至十一兩七錢五
各色羽綾	三兩一錢至三兩五錢
各色羽綢	五兩八錢至九兩
各色花羽紗	二兩九錢至三兩四錢
各色嗶嘰	七兩二錢至七兩三錢
各色小呢	五錢七分五至六錢零五
大紅嗶嘰	七兩二五錢至三錢

十一月初一日各雜貨行情列左

紫銀	一百六十兩
洋銅	三兩七錢至三兩九錢
雜牌	三兩四錢至三兩□錢
鐵條	三兩零五分 三兩一錢
又頭號	三兩二錢 三兩二錢五
大鐵	三兩
又□	三兩
馬口鐵	六兩五錢
青鉛	五兩九錢
又洋	七兩九錢
豐興點銅	念一兩
劍方條	十九兩至十九
又雜牌	二十兩至二十兩〇二
又粗	十七兩至十八
白鉛	八兩
白臘	五十三兩
楷子	七兩四
玻油	七兩二錢至七兩
麻庄荳油	三兩九錢
菜油	四兩八錢
桐油	六兩
表心紙	二兩一錢七至二兩一錢
省白	五兩四錢至四兩四錢
省赤	三兩四錢至三兩
海帶	一兩六錢五分
帶絲	二 九錢
海參	四十四兩至四十六兩
金針	八兩至七兩七
木耳	三十三兩五
香菌	四十九兩
湘蓮子	十二兩五錢至十三兩
干貝	十五兩至二十兩
爆魚	二十四兩至三十四兩
尤魚	十兩至十四兩七
新山檀香	三兩八錢
老山檀香	十五兩至十八兩
蘇木	二兩八錢至二兩三錢
黑椒	十兩〇二錢五
棉花	八兩至九兩
洋菜	三十六兩
廣枝	七兩三錢
炮元	六兩六錢
匯銀價	六個月每兩
商人票	五先令九辨士半
銀行票	五先令九辨士
白新	二元七角
白元	二元九角
白破	二元九角
白陳	三元三角
舊小土	每箱 四百四十五兩
新小土	每箱 四百四十兩
舊公班	又 無市
新公班	又 四百四十五兩
舊喇庇	又 無市
新喇庇	又 四百二十五兩
英洋	七錢三分二八七五
本洋	八錢〇九厘
卡錢	一百六十千
市錢	一百六十一千
銀折	一錢
洋折	三分
貼新板	一元

十一月初一日進口船列左

江西輪船 由寧波 旗昌
氣拉渡 又 由漢口 旗昌

初二日出口船列左

徽州 又晚往漢口等處 旗昌啟
美利 又晚往香港外國 法公司

初三日出口船列左

江西輪船下午往寧波 旗昌啟
考司利克晚往東洋等處美公司
平安 又晚 往長崎 旗昌啟
宜昌又往漢口等處太古輪公司

即日出口船列左

洋子 又 往香港省城 禪臣
永清 又 往天津 □